

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

28 JUIN 1951.

Projet de loi modifiant les arrêtés-lois des 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article premier, 3^o, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté-loi du 6 septembre 1946 et par la loi du 27 mars 1951 modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, est remplacé par la disposition suivante :

« Article premier. — 3^o Contribuer à l'établissement d'un régime ayant pour objet d'organiser et de promouvoir le placement des chômeurs involontaires et leur rééducation professionnelle ainsi que de leur assurer l'obtention d'allocations de chômage. »

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

361 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;

506 (Session de 1950-1951) : Rapport;

508 (Session de 1950-1951) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

28 juin 1951.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

28 JUNI 1951.

Wetsontwerp tot wijziging van de besluitwetten van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mede gelijkgesteld, en van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel 3^o, van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de besluitwet van 6 September 1946 en bij de wet van 27 Maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor de loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 December 1939 en de besluitwetten van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mede gelijkgesteld en van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, wordt door volgende bepaling vervangen :

« Eerste artikel. — 3^o Bij te dragen tot het invoeren van een stelsel dat tot voorwerp heeft de plaatsing en de beroepsherscholing van de onvrijwillige werklozen in te richten en te bevorderen alsook om de verkrijging van werklozenvergoeding te verzekeren. »

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

361 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;

506 (Zitting 1950-1951) : Verslag;

508 (Zitting 1950-1951) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

28 juni 1951.

ART. 2.

A l'article 4, littera A et B, du même arrêté-loi, la dénomination « Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires » est remplacée par « Office national du placement et du chômage ».

ART. 3.

L'article 7 du même arrêté-loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. — § 1. Il est institué auprès du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale un « Office national du placement et du chômage ».

Cet office est un établissement public doté de la personnalité civile.

Il a pour objet d'assurer l'exécution des mesures prévues pour organiser et promouvoir le placement des chômeurs involontaires et leur rééducation professionnelle ainsi que pour leur assurer l'obtention d'allocations de chômage.

Il est alimenté par une part des cotisations imposées par le présent arrêté-loi, ainsi qu'il est prévu à l'article 4, et par des subventions de l'Etat.

L'Office national du placement et du chômage est administré, sous la garantie de l'Etat, par un comité de gestion, nommé par le Roi et comprenant :

1. des représentants en nombre égal des organisations interprofessionnelles les plus représentatives de l'ensemble des employeurs et des organisations interprofessionnelles les plus représentatives des travailleurs, choisis sur des listes doubles, présentées par ces organisations;

2. un président choisi parmi des personnalités indépendantes des organisations interprofessionnelles précitées.

Un représentant du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale assiste aux séances du Comité de gestion; il n'a pas voix délibérative.

Dans les conditions déterminées par le Roi, il peut faire porter à l'ordre du jour toutes les questions qu'il juge utiles, suspendre toute décision qu'il juge contraire aux lois ou aux règlements, qui blesse l'intérêt général ou qui sort des attributions de l'Office national du placement et du chômage; en ce cas, il fait immédiatement rapport au Ministre, qui statue dans les délais fixés par le Roi.

Le représentant du Ministre a également le droit illimité de surveillance et de contrôle sur toutes les opérations de l'Office national du placement et du chômage. Il peut, en tout temps, prendre connaissance sur place de la correspondance, des livres, des pièces comptables, des procès-verbaux et de toute écriture de l'Office national du placement et du chômage.

ART. 2.

In artikel 4, littera's A en B van dezelfde besluitwet, wordt de benaming « Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen » vervangen door « Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid ».

ART. 3.

Artikel 7 van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 7. — § 1. Bij het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt een « Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid » opgericht.

Deze dienst is een publiekrechtelijk lichaam bekleed met rechtspersoonlijkheid.

Hij heeft ten doel te zorgen voor de uitvoering van de maatregelen voorgeschreven om de plaatsing en de beroepsherscholing van de onvrijwillige werklozen in te richten en te bevorderen alsook om de verkrijging van werklozenvergoeding te verzekeren.

Hij wordt gestijfd door een gedeelte van de bij deze besluitwet opgelegde bijdragen zoals in artikel 4 wordt bepaald en door Rijkstoelagen.

De Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid wordt onder waarborg van de Staat beheerd door een beheerscomité, door de Koning benoemd en samengesteld uit :

1. vertegenwoordigers, in gelijk aantal, der meest representatieve interprofessionele organisaties van al de werkgevers en der meest representatieve interprofessionele organisaties der arbeiders, gekozen op dubbele lijsten door deze organisaties voorgedragen;

2. een voorzitter gekozen onder personaliteiten die buiten de voornoemde interprofessionele organisaties staan.

Een vertegenwoordiger van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg woont de vergaderingen van het Beheerscomité bij; hij is niet stemgerechtigd.

Hij kan, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, alle kwesties op de agenda doen brengen die hij nuttig acht, elke beslissing schorsen, die hij met de wetten of met de reglementen strijdig acht, die het algemeen belang schaadt, of buiten de ambtsbevoegdheid van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid gaat; in dit geval brengt hij onmiddellijk verslag uit aan de Minister, die binnen de door de Koning vastgestelde termijnen uitspraak doet.

De vertegenwoordiger van de Minister heeft insgelijks een onbeperkt recht van toezicht en van controle over al de verrichtingen van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid. Hij kan te allen tijde ter plaatse kennis nemen van de briefwisseling, boeken, rekeningstukken, notulen en van alle geschriften van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

Les règles relatives à la présentation et à l'approbation des budgets, à la comptabilité et à la reddition des comptes, sont fixées par le Roi, sur proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale et du Ministre des Finances.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale désigne, auprès de l'Office National du placement et du chômage, un ou plusieurs reviseurs chargés de contrôler les écritures et d'en certifier l'exactitude et la sincérité. Les reviseurs ne peuvent s'immiscer dans la gestion proprement dite. Ils prennent connaissance, sans déplacement, des livres et documents comptables, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de toutes les écritures et ils vérifient la consistance des biens et des valeurs qui appartiennent à l'organisme ou dont celui-ci a l'usage ou la gestion.

Ils adressent mensuellement un rapport au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, au Ministre des Finances et au comité de gestion. Ils leur signalent, en outre, sans délai, toute négligence, toute irrégularité, toute infraction ou, en général, toute situation susceptible de compromettre les intérêts de l'organisme.

L'organisation et le fonctionnement de l'Office National du placement et du chômage sont réglés par le Roi.

§ 2. Les allocations de chômage sont payées à leurs bénéficiaires par l'intermédiaire soit d'organisations de travailleurs dotées de la personnalité civile et agréées, à cette fin, par le Roi, dans les conditions qu'il détermine, soit d'un organisme officiel administré par le comité de gestion de l'Office national du placement et du chômage.

Cet organisme officiel est placé dans les mêmes conditions que les autres organismes de paiement agréés par le Roi; en conséquence, il est mis sur un pied d'égalité avec ceux-ci, en ce qui concerne notamment le fonctionnement ainsi que les moyens et les responsabilités financiers.

Le Roi détermine, sur avis du comité de gestion de l'Office national du placement et du chômage, les modalités d'application des mesures prévues à l'alinéa précédent.

L'Office national du placement et du chômage peut avancer aux organismes payeurs les sommes faisant l'objet des allocations de chômage et les indemniser de leurs frais d'administration.

Le Roi fixe les cas dans lesquels les organismes payeurs supportent la charge des paiements qu'ils auront effectués indûment.

§ 3. Les provinces et les communes ne peuvent, sous quelque forme que ce soit, intervenir en vue de majorer les allocations de chômage accordées en vertu du présent arrêté-loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 4. Le Roi peut imposer aux employeurs les mesures nécessaires en vue de contrôler la réalité et la permanence de l'état de chômage involontaire

De regelen in verband met de voorlegging en de goedkeuring van de begrotingen, met de comptabiliteit en de aflegging der rekeningen, worden door de Koning vastgesteld, op voorstel van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en van de Minister van Financiën.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg benoemt, bij de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, één of meerdere revisoren, gelast toezicht uit te oefenen op de geschriften en ze voor nauwkeurig en oprecht te verklaren. De revisoren mogen zich niet inlaten met het eigenlijk beheer. Zij hebben inzage, zonder verplaatsing, van boeken en documenten ter zake boekhouding, van de briefwisseling, van de processen-verbaal en in het algemeen van alle geschriften. Zij gaan de samenstelling der goederen en der waarden na die toebehoren aan, in het genot zijn van of door het organisme beheerd worden.

Maandelijks brengen zij verslag uit bij de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, bij de Minister van Financiën en bij het beheerscomité. Daarenboven maken zij hun zonder verwijl bekend, iedere nalatigheid, iedere onregelmatigheid, iedere inbreuk of, in het algemeen, iedere toestand van aard de belangen van het organisme in het gedrang te brengen.

De inrichting en de werking van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid worden door de Koning geregeld.

§ 2. De werkloosheidsvergoeding wordt aan de gerechtigden uitbetaald door toedoen, hetzij van arbeidersorganisaties met rechtspersoonlijkheid die daartoe door de Koning, onder de voorwaarden die hij bepaalt, zijn aangenomen, hetzij door een officieel organisme beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

Dit officieel organisme wordt gelijkgesteld met de andere door de Koning aangenomen uitbetalingsorganismen, en wordt dus met deze, wat de werking, de financiële verantwoordelijkheid en middelen betreft, op dezelfde voet geplaatst.

De Koning bepaalt, na advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, de modaliteiten van uitvoering der maatregelen, voorzien bij voorgaande lid.

De Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid kan aan de betalingsorganismen de sommen voorschieten voor de betaling van de werkloosheidsvergoeding en ze voor hun bestuurskosten vergoeden.

De Koning bepaalt in welke gevallen de betalingsorganismen de last van de betalingen, die zij ten onrechte zouden gedaan hebben, dragen.

§ 3. De provinciën en de gemeenten mogen onder geen enkele vorm tussenkomen om de krachtens deze besluitwet en de uitvoeringsbesluiten er van verleende werkloosheidsvergoeding te verhogen.

§ 4. De Koning kan aan de werkgevers de nodige maatregelen opleggen om de werkelijkheid en de voortdurende van de onvrijwillige werkloosheid te

et sanctionner la violation de ces mesures par des peines correctionnelles ou de police applicables aux employeurs et à leurs préposés. Il peut également prévoir des peines correctionnelles ou de police applicables aux chômeurs qui feraient usage de manœuvres frauduleuses pour obtenir ou tenter d'obtenir des allocations auxquelles ils n'ont pas droit ou des allocations supérieures à celles auxquelles ils peuvent prétendre.

§ 5. L'arrêté royal du 27 juillet 1935 instituant un Office national du placement et du chômage est abrogé. Le Roi prendra les mesures nécessaires pour assurer la liquidation de cet organisme.

§ 6. L'exploitation des bureaux de placement payant est interdite. Toutefois, le Roi peut, pour certaines professions, autoriser la continuation temporaire de l'activité de ces bureaux, tout en assurant leur disparition progressive. Il peut soumettre leur exploitation à certaines conditions et à des mesures de contrôle.

§ 7. Le Roi peut réglementer l'activité et le contrôle des bureaux de placement gratuit.

§ 8. Les infractions aux dispositions des §§ 6 et 7 ainsi qu'aux arrêtés pris en exécution de ceux-ci, sont punies des peines correctionnelles ou de police que le Roi détermine.

§ 9. Le Roi peut modifier les dispositions de l'arrêté royal n° 285 du 31 mars 1936 complétant et coordonnant les dispositions relatives à l'emploi de la main-d'œuvre étrangère confirmé par la loi du 4 mai 1936, portant confirmation de certains arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 prorogée et complétée par les lois des 7 décembre 1934, 15 et 10 mars 1935.

§ 10. Les communes sont tenues d'effectuer les opérations de pointage des chômeurs involontaires. Elles sont à titre transitoires tenue de prêter, dans les conditions prévues au § 2, leurs concours à l'Office pour le paiement des allocations de chômage, mais elles seront déchargées de cette obligation progressivement et au plus tard un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 4.

L'article premier, 4°, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par la loi du 27 mars 1951, est remplacé par la disposition suivante :

« Article premier. — 4° Contribuer à l'établissement d'un régime ayant pour objet d'organiser et de promouvoir le placement des chômeurs involontaires et leur rééducation professionnelle ainsi que de leur assurer l'obtention d'allocations de chômage. »

controleren en op de niet uitvoering van die maatregelen correctionele of politiestrafpen stellen die op de werkgevers en op hun aangestelden toepasselijk zijn. Hij kan insgelijks correctionele of politiestrafpen bepalen toepasselijk op de werklozen die gebruik zouden maken van bedrieglijke handelingen om vergoedingen, waarop zij geen recht hebben of hogere vergoedingen dan die waarop zij mogen aanspraak maken, te bekomen of pogen te bekomen.

§ 5. Het koninklijk besluit van 27 Juli 1935 houdende oprichting van een Nationale Dienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid is opgeheven. De Koning zal de nodige maatregelen treffen om de vereffening van dit organisme te verzekeren.

§ 6. Het houden van arbeidsbemiddelingsbureau's tegen betaling is verboden. Evenwel kan de Koning, voor bepaalde beroepen, de tijdelijke voortzetting der bedrijvigheid van deze bureau's toestaan, mits er voor te zorgen dat zij geleidelijk verdwijnen. Hij kan hun bedrijf onderwerpen aan bepaalde voorwaarden en aan controlemaatregelen.

§ 7. De Koning kan de werkzaamheden van en de controle op de kosteloze arbeidsbemiddelingsbureau's reglementeren.

§ 8. Inbreuk op het bepaalde in de §§ 6 en 7, alsmede op de besluiten genomen ter uitvoering van die paragrafen wordt gestraft met correctionele of politiestrafpen, door de Koning bepaald.

§ 9. De Koning kan de bepalingen wijzigen van het koninklijk besluit n° 285 van 31 Maart 1936, houdende aanvulling en samenordering van de bepalingen betreffende de tewerkstelling van vreemde arbeiders, bekrachtigd bij de wet van 4 Mei 1936, houdende bekrachtiging van sommige koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 zoals verlengd en aangevuld bij de wetten van 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935.

§ 10. De gemeenten moeten de afstempeling van de onvrijwillige werklozen verrichten. Zij moeten, bij wijze van overgang, onder de bij § 2 bepaalde voorwaarden hun medewerking aan de Rijksdienst verlenen voor de betaling van de werklozenvergoeding, doch zullen geleidelijk, en ten laatste binnen één jaar te rekenen vanaf het van kracht worden van deze wet, van deze verplichting ontheven worden.

ART. 4.

Het eerste artikel, 4°, van de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, gewijzigd bij de wet van 27 Maart 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Eerste artikel. — 4° Bij te dragen tot het invoeren van een stelsel dat tot voorwerp heeft de plaatsing en de beroepsherscholing van de onvrijwillige werklozen in te richten en te bevorderen alsook de verkrijging van werklozenvergoeding te verzekeren. »

ART. 5.

A l'article 2, A, 3^o, du même arrêté-loi, la dénomination « Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires » est remplacée par « Office national du placement et du chômage. »

ART. 6.

L'article 2 du même arrêté-loi est complété par la disposition suivante :

« Le Roi peut, lorsque la situation financière du Fonds des congés complémentaires le permet, réduire provisoirement la cotisation de 4 %, visée au B, 6^o, ci-dessus; lorsqu'il fait usage de cette faculté, la cotisation de 17 % visée à l'alinéa 2, 2^o, du présent article, est diminuée à due concurrence. »

Cette réduction ne peut en aucun cas avoir pour effet de diminuer les avantages octroyés aux ouvriers mineurs du fond des mines de houille, en matière de congés complémentaires.

La présente disposition sort ses effets le 1^{er} janvier 1951.

ART. 7.

L'article premier, 3^o, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 27 mars 1951, est remplacé par la disposition suivante :

« Article premier. — 3^o Contribuer à l'établissement d'un régime ayant pour objet d'organiser et de promouvoir le placement des chômeurs involontaires et leur rééducation professionnelle ainsi que de leur assurer l'obtention d'allocations de chômage. »

ART. 8.

Aux articles 4 et 7, alinéas 1, 2 et 3, du même arrêté-loi, la dénomination « Fonds provisoire de soutien des chômeurs » est remplacée par « Office national du placement et du chômage. »

ART. 9.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 juin 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.
M. JAMINET.

ART. 5.

In artikel 2, A, 3^o, van dezelfde besluitwet, wordt de benaming « Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen » vervangen door « Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid ».

ART. 6.

Artikel 2 van dezelfde besluitwet wordt door volgende bepaling aangevuld :

« De Koning kan, wanneer de financiële toestand van het Fonds voor aanvullend verlof het toelaat, voorlopig de bijdrage van 4 t. h. bedoeld bij B, 6^o, hiervoren, verlagen; wanneer hij van deze macht gebruik maakt, wordt de bijdrage van 17 t. h. bedoeld bij lid 2, 2^o, van dit artikel, verlaagd tot een zodanig bedrag als nodig is. »

Deze verlaging mag geenszins tot gevolg hebben de voordelen te verminderen, die aan de ondergrondse mijnwerkers der steenkolenmijnen, in zake aanvullend verlof, zijn toegekend.

Deze bepaling heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1951.

ART. 7.

Het eerste artikel, 3^o, van de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 27 Maart 1951, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Eerste artikel. — 3^o Bij te dragen tot het invoeren van een stelsel dat tot voorwerp heeft de plaatsing en de beroepsherscholing van de onvrijwillige werklozen in te richten en te bevorderen alsook om de verkrijging van werklozenvergoeding te verzekeren. »

ART. 8.

In artikelen 4 en 7, lid 1, 2 en 3, van dezelfde besluitwet wordt de benaming « Voorlopig Steunfonds voor werklozen » vervangen door « Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid. »

ART. 9.

Deze wet wordt van kracht de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 28 Juni 1951.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*